

STANLEY SY345HC EU Instructions

File Name: Y152EU_REV04

Part Number: SY345HC EU

Date: 10.24.2024

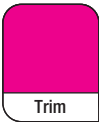
Printed Size: 355.6mm x 215.9mm / 14” x 8.5”

Folded Size: 50.8mm x 72.54494mm / 2” x 2.8561”

Print Color



Do NOT Print



STANLEY®

Instructions & Warnings

for Hearing Protection

Conforming to EN352-1:2020 Standard

Radians Worldwide LTD
2nd Floor, Magna House
18-32 London Road
Staines-Upon-Thames
TW18 4BP United Kingdom
UK Registered Company
No. 8215190
+44 (0) 1274 028 679

Radians Europe BV
Flight Forum 40,
Ground Floor
5657 DB Eindhoven
The Netherlands
NL Registered Company
No. 81703767
+31 (0) 40 798 3037

Product manufactured by:
RADIANS, INC.
5305 Distriplex Farms Drive
Memphis, TN 38141
+1-877-723-4267
www.radians.com

STANLEY and the STANLEY logo are REGISTERED trademarks of the STANLEY Corporation and are used under license. All rights reserved.
Radians, Inc. A global licensee of the STANLEY Corporation. Radians, Inc. Memphis, TN 38141.
Tel +1-877-723-4267 ©2024 Radians, Inc.

Additional product information can be obtained from manufacturer upon request.

For online customer service, please visit:
www.ZhelpU.com.

GB

Nominal Weight for Hearing Protection: 167g OTH (Over the Head)
Size: Small, Medium, Large
Style: SY345HC EU

• **Risk:**
This device is for the the protection against harmful noise. The Signal-Noise-Ratio (SNR) quoted is based upon the attenuation of continuous noise, and these earmuffs may not suitable for use in:
- Intermittent or impulsive noise environments where a high level of sound attenuation is needed.
- Environment that requires additional attenuation, especially in low frequencydominated, high noise environment.

• **WARNING:** Do not use when it's unsafe to do so while operating a vehicle, heavy machinery, crossing streets, or during any activity or in an environment where your full attention to surroundings is required.

• **Note:** The level of noise entering a person's ear, when hearing protector is worn as directed, is closely approximated by the difference between the A-weighted environment noise and the SNR.

WARNING: THE PROTECTION AFFORDED BY THIS HEARING PROTECTION WILL BE SEVERELY IMPAIRED IF THE FOLLOWING WARNINGS & INSTRUCTIONS ARE NOT ADHERED TO.

To provide proper protection, the hearing protector should be
(1) suitable for the job,
(2) fitted, adjusted and maintained in accordance with the manufacturer's instructions
(3) worn during all times of exposure to noise.
(4) inspected regularly for serviceability and damage.

Earmuffs, and in particular cushions, may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for cracking and leakage, for example; If the cushions become hard, damaged or deteriorated, discontinue use of earmuff. There are no replaceable parts on this earmuff.

The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of the ear muffs.

• This hearing protection is REUSABLE. Period of obsolescence is 1-2 years from date of manufacture listed on the device, depending on use.

Fitting Instructions:

- Place the earmuff on your head.
 - Fit earcups comfortably over your ears.
 - Adjust the earcups by sliding them up or down on the headband to achieve tight fit. Do not bend the headband, since tension force is an important element to maintaining insulating property.
- Cleaning and Disinfection Instructions:** Do not use any chemicals when cleaning earmuff. Clean with a cloth and warm soap solution. Do not immerse earmuff in water. Do not use any brush or other material that could damage insulation lining or seals. Allow earmuff to dry thoroughly before use. To disinfect, only use cleaning agents which are not harmful to the user.
- Storage:** Store the earmuffs before and after each use and during transport inside its original packaging to keep it free from dust and dirt and damage.

CAUTION: This product may be adversely affected by certain chemical substances. Refer to the manufacturer for further information.

Material Information: Ear Cup: ABS, Seal/Cushions: PVC and Foam, Cup Padding: Foam, Headband: POM.

The attenuation values are tested and approved according to PPE Regulation 2016/425 and applicable sections of European Standard EN352-1:2020 and PPE Regulation (EU) 2016/425 as brought into UK Law and amended.

CE certification and annual product control performed by SATRA Technology Europe Limited. Bracetown Business Park. Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland. Notified Body Number: 2777

Declaration of Conformity available at <https://www.radians.com/doc-stanley>

ES

Peso nominal de la protección auditiva: 167g

Sobre la cabeza
Tamaño: pequeño, mediano, grande
Estilo: SY345HC EU

• **Riesgo:**
Este dispositivo se utiliza para la protección contra ruidos nocivos. La relación señal/ruido (SNR) indicada se basa en la atenuación del ruido continuo, y es posible que estas orejeras no sean adecuadas para usar en:
- Entornos de ruidos intermitentes o de impulsos en los que se necesita un nivel alto de atenuación del ruido.
- Entorno que necesite más atenuación, en particular en entornos de gran ruido, dominados por frecuencias bajas.

• **ADVERTENCIA:** No se use cuando sea inseguro hacerlo: mientras se conduce un vehículo, maquinaria pesada, al cruzar calles o durante cualquier actividad o en un entorno en los que es obligatoria toda su atención sobre lo que pasa a su alrededor.

• **Nota:** El nivel de ruido que entra al oído de una persona, cuando la protección auditiva se usa como se indica, se aproxima mucho a la diferencia entre el ruido ambiental ponderado A y la SNR.

ADVERTENCIA: LA PROTECCIÓN QUE OFRECE ESTA PROTECCIÓN AUDITIVA DISMINUIRÁ DE FORMA DRÁSTICA SI NO SE SIGUEN LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES INDICADAS A CONTINUACIÓN.

Para proporcionar la protección correcta, el protector auditivo debe
(1) Ser adecuado para su uso en el trabajo
(2) Colocarse, ajustarse y mantenerse de acuerdo con las instrucciones del fabricante
(3) Usarse durante todo el tiempo de exposición al ruido.
(4) Inspeccionarse regularmente su buen estado de funcionamiento y daños.

Las orejeras y, en particular las almohadillas, pueden deteriorarse con el uso y deben comprobarse a intervalos periódicos por si, por ejemplo, presentan grietas o fugas; si las almohadillas se endurecen, dañan o deterioran, deje de usarlas. No hay ninguna pieza reemplazable en estas orejeras.

La instalación de cubiertas higiénicas sobre las almohadillas puede afectar al rendimiento acústico de las orejeras.

• Esta protección auditiva es REUTILIZABLE. Su período de obsolescencia es de 1-2 años a partir de la fecha de fabricación indicada en el dispositivo, según su uso.

Instrucciones de uso:
1. Coloque las orejeras sobre su cabeza.
2. Ajuste los auriculares de manera que queden cómodos en sus oídos.

3. Ajuste los auriculares deslizándolos hacia arriba y hacia abajo en la banda hasta conseguir que queden ajustados. No doble la banda, ya que la fuerza de tensión es un elemento importante para mantener la propiedad aislante.

Instrucciones para la limpieza y desinfección: No utilice ningún producto químico al limpiar las orejeras. Limpie con un trapo y solución jabonosa caliente. No sumerja las orejeras en agua. No utilice ningún cepillo ni otro material que pudiese dañar el recubrimiento de aislamiento o los sellos. Deje que las orejeras se sequen completamente antes de usarlas. Para la desinfección, solamente utilice agentes de limpieza que no sean nocivos para el usuario.

Almacenamiento: Mantenga en un área limpia y seca alejada de la luz del sol directa y de productos químicos y vapores. Transporte en el envase con tapa articulada original.

PRECAUCIÓN: Este producto puede verse afectado negativamente por ciertas sustancias químicas. Debe consultar las instrucciones adicionales del fabricante. Información sobre el material: Auricular: ABS, Sello/almohadillas: PVC y espuma, Acolchado del auricular: espuma; Banda: POM.

Los valores de atenuación se ensayan y aprueban de acuerdo con la norma PPE 2016/425 y los apartados correspondientes de la normativa europea EN352-1:2020. La norma EN352-1:2020 y el reglamento sobre equipos de protección individual, Reglamento (UE) 2016/425 según su adaptación y modificación de acuerdo con la legislación de Reino Unido.

Certificación CE y control anual del producto realizado por SATRA Technology Europe Limited. Bracetown Business Park. Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland. Número de organismo notificado: 2777

Declaración de conformidad disponible en <https://www.radians.com/doc-stanley>

FR

Poids nominal de la protection auditive : 167g OTH (au-dessus de la tête)
Taille : petit, moyen, grand
Style : SY345HC EU

• **Risque :**
Cet appareil offre une protection contre les bruits nocifs. Le rapport signal/bruit (SNR) mentionné est basé sur l'atténuation d'un bruit continu, c'est pourquoi ce casque antibruit ne conviendra peut-être pas dans les cas suivants :
- Environnement à bruits impulsifs ou intermittents, où un fort niveau d'atténuation sonore est nécessaire.
- Environnement requérant une atténuation sonore renforcée, notamment dans un contexte très bruyant et dominé par les basses fréquences.

• **AVERTISSEMENT :** Ne pas porter ce casque antibruit s'il n'est pas sécuritaire de l'utiliser, notamment lors de la conduite d'un véhicule ou d'un engin lourd, lors de la traversée d'une rue, et durant toute activité ou dans tout contexte nécessitant une attention soutenue de votre part.

• **Note :** Lorsque la protection auditive est portée conformément aux instructions, le niveau de bruit entrant dans l'oreille du porteur du casque est proche de la différence entre le bruit ambiant pondéré A et le rapport signal/bruit.

AVERTISSEMENT : LA PROTECTION OFFERTE PAR CET APPAREIL ANTIBRUIT SERA SÉRIEUSEMENT COMPROMISE SI LES INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS SUIVANTS NE SONT PAS RESPECTÉS.

Pour fournir une protection adéquate, la protection auditive doit être
(1) adaptée au travail effectué,
(2) installée, bien ajustée et entretenue conformément aux instructions du fabricant,
(3) portée à tout moment durant les périodes d'exposition au bruit,
(4) inspectée régulièrement pour vérifier son état de fonctionnement et voir d'éventuels dommages.

À l'usage, le casque antibruit, en particulier ses coussinets, peut se détériorer. Il doit être examiné à intervalles réguliers pour détecter d'éventuelles fissures ou fuites. Si les coussinets deviennent durs, endommagés ou détériorés, il faut cesser d'utiliser le casque antibruit. Ce casque antibruit ne comporte aucune pièce remplaçable.

La pose de housses hygiéniques sur les coussinets peut affecter les performances acoustiques du casque antibruit.

• Cette protection auditive est RÉUTILISABLE. Le casque devient obsolète entre 1 à 2 ans à compter de la date de fabrication indiquée sur l'appareil, en fonction de l'utilisation.

Mode d'emploi :

- Placer le casque antibruit sur la tête.
- Ajuster les oreillettes confortablement sur les oreilles.
- Régler les oreillettes en les faisant glisser sur le serre-tête afin d'obtenir un ajustement parfait. Ne pas plier le serre-tête, car la tension exercée est un élément important pour maintenir l'étanchéité. Instructions de nettoyage et de désinfection : Ne pas utiliser de produits chimiques pour nettoyer le casque antibruit. Nettoyer avec un chiffon et une solution savonneuse tiède. Ne pas immerger le casque antibruit dans l'eau. Ne pas utiliser de brosse ou d'autre matériau susceptible d'endommager le revêtement isolant ou les joints. Laisser sécher complètement le casque antibruit avant de l'utiliser. Pour la désinfection, utiliser uniquement des produits de nettoyage qui ne présentent aucune nocivité pour l'utilisateur. Stockage : Conserver dans un endroit sec et propre, à l'abri de la lumière directe du soleil, des produits chimiques et des vapeurs. Transporter dans l'emballage d'origine. MISE EN GARDE : Ce produit peut être dégradé par certaines substances chimiques. Pour de plus amples informations, veuillez vous adresser au fabricant. Informations sur les matériaux : Oreillettes : ABS, Joints/coussinets : PVC et mousse, Rembourrage des coques : mousse ; Serre-tête : POM.

Les valeurs d'atténuation sont testées et approuvées conformément à la norme 2016/425 sur les EPI et aux sections applicables de la norme européenne EN352-1:2020. EN352-1:2020, et le règlement EPI (EU) 2016/425 tel qu'il a été

transposé dans le droit britannique et modifié.

Certification CE effectuée par SATRA Technology Europe Limited. Bracetown Business Park. Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland. Numéro d'organisme notifié : 2777

Déclaration de conformité disponible sur <https://www.radians.com/doc-stanley>

DE

Nenngewicht für Gehörschutz: 167g
Über dem Kopf
Größe: Klein, Mittel, Groß
Modell: SY345HC EU

• **Risiko:**
Dieses Gerät schützt vor schädlichem Lärm. Das angegebene Signal-Rauschverhältnis (SNR) basiert auf der Reduzierung von kontinuierlichem Lärm. Der Gehörschutz ist nicht geeignet für die Verwendung in:
- Umgebungen mit diskontinuierlichem oder impulsartigem Lärm, in denen ein hohes Maß an Schalldämmung erforderlich ist.
- Umgebungen, die eine zusätzliche Reduzierung erfordern, insbesondere in lauten Umgebungen mit vorwiegend niedrigen Frequenzen.

• **WARNUNG:** Die Verwendung des Gehörschutzes in risikobehafteten Situation, z. B. beim Führen eines Fahrzeugs, beim Bedienen schwerer Maschinen, beim Überqueren von Straßen oder bei einer Tätigkeit oder in einer Umgebung, die Ihre volle Aufmerksamkeit auf die Umgebung erfordert, ist untersagt.

• **Bemerkung:** Wenn ein Gehörschutz wie vorgeschrieben getragen wird, entspricht der eindringende Lärmpegel annähernd der Differenz zwischen dem A-bewerteten Umgebungslärm und dem SNR.

WARNUNG: DER DURCH DIESEN GEHÖRSCHUTZ ERMÖGLICHTEN SCHUTZUMFANG WIRD ERHEBLICH BEEINTRÄCHTIGT, WENN DIE FOLGENDEN WARNUNGEN UND HINWEISE NICHT BEFOLGT WERDEN.

Um ausreichenden Schutz zu gewährleisten, sollte der Gehörschutz
(1) für die Tätigkeit geeignet sein,
(2) nach den Anweisungen des Herstellers eingebaut, eingestellt und gewartet werden,
(3) während der gesamten Dauer der Lärmbelastung getragen werden und
(4) regelmäßig auf Gebrauchstauglichkeit und Beschädigungen überprüft werden.

Gehörschütze und besonders die Ohrpolster können sich im Laufe der Zeit abnutzen und sollten in regelmäßigen Abständen auf Risse und Undichtheiten untersucht werden. Bei Verhärtung, Beschädigung oder Verschlechterung der Ohrpolster darf der Gehörschutz nicht mehr verwendet werden. Es gibt keine austauschbaren Teile an diesem Gehörschutz.

Das Anbringen von Hygieneschutzkappen an den Ohrpolstern kann die akustische Leistung des Gehörschutzes beeinträchtigen.

- Der Gehörschutz ist WIEDERVERWENDBAR. Die Lebensdauer beträgt 1-2 Jahre ab dem auf dem Gerät angegebenen Herstellungsdatum, je nach Verwendung.

Anweisungen:
1. Setzen Sie sich den Gehörschutz auf den Kopf.
2. Die Hörmuscheln sollten bequem über Ihren Ohren sitzen.
3. Für einen optimalen Sitz werden die Ohrmuscheln am Kopfbügel nach oben oder unten geschoben. Der Kopfbügel darf nicht gebogen werden, da die Spannkraft ein wichtiges Element für die Aufrechterhaltung der Isolierfähigkeit ist.
Anweisungen zur Reinigung und Desinfektion: Zur Reinigung des Gehörschutzes dürfen keine Chemikalien verwendet werden. Mit einem Tuch und warmer Seifenlösung reinigen. Der Gehörschutz darf nicht in Wasser eingetaucht werden. Verwenden Sie keine Bürsten oder sonstige Gegenstände, die die Isolierung oder die Dichtungen beschädigen könnten. Der Gehörschutz muss vor der Verwendung trocken sein. Verwenden Sie zur Desinfektion nur Reinigungsmittel, die für den Benutzer unbedenklich sind.

Aufbewahrung: An einem trockenen, sauberen Ort aufbewahren, fern von direktem Sonnenlicht und Chemikalien oder Dämpfen. Nur in der Originalverpackung transportieren.

VORSICHT: Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen beeinträchtigt werden. Weitere Informationen sollten beim Hersteller eingeholt werden.
Material: Ohrmuschel: ABS, Dichtung/Ohrpolster: PVC und Schaumstoff, Polsterung der Schale: Schaumstoff, Kopfbügel: POM.

Die Dämpfungswerte sind gemäß PSA 2016/425 und den geltenden Abschnitten der Europäischen Norm EN352-1:2020 geprüft und zugelassen. EN352-1:2020 und PSA-Verordnung (EU) 2016/425 in der in britisches Recht umgesetzt und geänderten Fassung.

CE Zertifizierung durchgeführt von SATRA Technology Europe Limited. Bracetown Business Park. Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland. Nummer der benannten Stelle: 2777.

Konformitätserklärung verfügbar unter <https://www.radians.com/doc-stanley>

NL

Nominaal gewicht van gehoorbeschermer: 167g OTH (over het hoofd)
Maat: klein, medium, groot
Type: SY345HC EU

• **Risico:**
Dit apparaat is bestemd voor bescherming tegen schadelijk geluid. De aangegeven signaal-ruisverhouding (SNR) is gebaseerd op de demping van continu geluid en deze oorbeschermers zijn mogelijk niet geschikt voor gebruik in:
- omgevingen met intermitterende of impulsieve geluiden waarin een hoog geluidsdempingsniveau nodig is.
- een omgeving die extra demping behoeft, in het bijzonder in een omgeving met veel lawaai met een lage frequentie.

• **WAARSCHUWING:** Niet gebruiken indien het onveilig is om dat te doen - bij het besturen van een voertuig, zware machines, het oversteken van een straat, of tijdens activiteiten of in een omgeving waar uw volledige aandacht voor de omgeving nodig is.

• **Let op:** Het geluidsniveau dat het oor van iemand ingaat wanneer een gehoorbeschermer volgens de instructies wordt gedragen wordt benaderd door het verschil tussen het A-gewogen omgevingsgeluid en de SNR.

WAARSCHUWING: DE DOOR DEZE GEHOORBESCHERMER GEBODEN BESCHERMING WORDT STERK VERMINDERD ALS DE VOLGENDE WAARSCHUWINGEN & INSTRUCTIES NIET IN ACHT WORDEN GENOMEN.

Om een goede bescherming te bieden dient de gehoorbeschermer
(1) geschikt te zijn voor de taak,
(2) aangebracht, aangepast en onderhouden te worden volgens de instructies van de fabrikant;
(3) in alle gevallen van blootstelling aan geluid te worden gedragen.
(4) regelmatig op bruikbaarheid en beschadigingen te worden geïnspecteerd.

De gehoorbeschermer, en met name de kussens, kunnen bij gebruik slijten en dienen periodiek te worden gecontroleerd op bijvoorbeeld scheuren en lekkage. Indien de kussens hard, beschadigd of versleten zijn, het gebruik van de gehoorbeschermer staken. Er zijn geen vervangende onderdelen voor deze gehoorbeschermer.

Het aanbrengen van hygiëne-hoezen op de kussens kan invloed hebben op de gehoorbeschermers.

• Deze gehoorbeschermer is HERBRUIKBAAR. De houdbaarheid is 1-2 jaar vanaf de fabricagedatum aangegeven op het apparaat, afhankelijk van het gebruik.

Pasvorminstructies:
1. Plaats de gehoorbeschermer op uw hoofd.
2. Stel de oorkappen comfortabel in op uw oren.
3. Stel de oorkappen in door ze omhoog of omlaag over de hoofdband te schuiven voor een nauwsluitende pasvorm. Buig de hoofdband niet, aangezien de spankracht een belangrijke factor is om de isolerende eigenschap te behouden. Aanwijzingen voor reiniging en desinfectie: Gebruik bij de reiniging van de oorkappen geen chemische middelen. Met een doek en warm sopje schoonmaken. De gehoorbeschermer niet in water onderdompelen. Geen borstel of andere

materialen gebruiken die de isolerende voering of afichtingen kunnen beschadigen. Vóór gebruik de gehoorbeschermer goed laten drogen. Voor desinfectie uitsluitend reinigingsmiddelen gebruiken die niet schadelijk zijn voor de gebruiker.

Opslag: Bewaren op een droge, schone plaats buiten het bereik van direct zonlicht en chemicaliën of dampen. Vervoeren in de originele clamshell-verpakking.
VOORZICHTIG: Dit product kan door bepaalde chemicaliën worden aangetast. Wendt u tot de fabrikant voor meer informatie.
Informatie over materialen: Oorkap: ABS, afdichting/kussens: PVC en schuim, vulling van de kap: Schuim, Hoofdband: POM.

De dempingswaarden zijn getest en goedgekeurd conform richtlijn 2016/425 voor persoonlijke beschermingsuitrustingen en toepaselijke gedeelten van de Europese norm EN352-1:2020. EN352-1:2020 en PBU richtlijn (EU) 2016/425 zoals ingevoerd en aangepast in de wetgeving van het VK.

CE Certificering, jaarlijkse productcontrole uitgevoerd door SATRA Technology Europe Limited. Bracetown Business Park. Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland. Aangemelde instantie nummer: 2777

Conformiteitsverklaring beschikbaar op <https://www.radians.com/doc-stanley>

P

Peso Nominal para Proteção Auditiva: 167g OTH (Acima da cabeça)
Tamanho: pequeno, médio, grande
Estilo: SY345HC UE

• **Risco:**
Este dispositivo é para proteção contra ruídos prejudiciais. A Relação Sinal-Ruído (SNR) citada se baseia na atenuação do ruído contínuo, e estes protetores auriculares podem não ser adequados para uso em:
- Ambientes com ruído intermitente ou impulsivo onde é necessário um alto nível de atenuação sonora.
- Ambiente que requer atenuação adicional, especialmente em ambientes dominados por baixa frequência e alto ruído.

• **ADVERTÊNCIA:** Não use quando não for seguro fazê-lo - enquanto estiver operando um veículo, maquinaria pesada, atravessando ruas, ou durante qualquer atividade ou em um ambiente onde sua atenção total ao entorno seja necessária.

• **Nota:** O nível de ruído que entra no ouvido de uma pessoa, quando o protetor auditivo é usado como indicado, é aproximado pela diferença entre o ruído do ambiente ponderado A e o SNR.

ADVERTÊNCIA: A PROTEÇÃO OFERECIDA POR ESTA PROTEÇÃO AUDITIVA SERÁ GRAVEMENTE PREJUDICADA SE AS SEQUINTES ADVERTÊNCIAS E INSTRUÇÕES NÃO FOREM SEGUIDAS.

Para proporcionar proteção adequada, o protetor auditivo deve ser
(1) adequado para o trabalho,
(2) encaixado, ajustado e mantido de acordo com as instruções do fabricante
(3) usado durante todos os momentos de exposição ao ruído.
(4) inspecionados regularmente quanto à operacionalidade e danos.

Os protetores auriculares, e em particular as almofadas, podem deteriorar com o uso e devem ser examinadas em intervalos frequentes para rachaduras e vazamentos, por exemplo; se as almofadas ficarem duras, danificadas ou deterioradas, descontinuar o uso dos protetores auriculares. Não há peças substituíveis neste protetor auricular.

A instalação de tampas de higiene nas almofadas pode afetar o desempenho acústico dos protetores auriculares.

• Esta proteção auditiva é REUTILIZÁVEL. O período de obsolescência é de 1-2 anos a partir da data de fabricação listada no dispositivo, dependendo do uso.

Instruções de encaixe:
1. Coloque o protetor auricular na cabeça.
2. Coloque os auscultadores confortavelmente sobre seus ouvidos.
3. Ajuste os auscultadores, deslizando-os para cima ou para baixo na faixa de cabeça para conseguir um encaixe justo. Não dobre a faixa de cabeça, já que a

força de tensão é um elemento importante para manter a propriedade do isolamento. Instruções de Limpeza e Desinfecção: Não utilizar nenhum produto químico ao limpar o protetor auricular. Limpar com um pano e uma solução de sabão morno. Não imergir o protetor auricular na água. Não utilizar qualquer escova ou outro material que possa danificar o revestimento de isolamento ou as vedações. Deixar secar bem o protetor auricular antes de usar. Para desinfetar, usar somente agentes de limpeza que não sejam prejudiciais ao usuário.

Armazenagem: Manter em uma área seca e limpa, longe da luz solar direta e de produtos químicos ou vapores. Transporte em embalagem dura original.
CUIDADO: Este produto pode ser afetado adversamente por certas substâncias químicas. Mais informações devem ser procuradas junto ao fabricante.
Informações sobre o material: Auscultador: ABS, Vedante/Almofadas: PVC e espuma, enchimento para auscultadores: Espuma, Fita de cabeça: POM.

Os valores de atenuação são testados e aprovados de acordo com a diretiva EPI 2016/425 e com as seções aplicáveis da Norma Europeia EN352-1:2020. EN352-1:2020 e Regulamento EPI (UE) 2016/425, conforme introduzido na legislação do Reino Unido e alterado.

Certificação, controlo anual de produtos da CE realizado pela SATRA Technology Europe Limited. Bracetown Business Park. Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland. Número do Organismo Notificado: 2777

Declaração de Conformidade disponível em <https://www.radians.com/doc-stanley>

PL

Nominalna waga ochronnika słuchu 167g OTH (Nagłowne)
Rozmiar: mały, średni, duży
Styl: SY345HC UE

• **Zagrożenie:**
Urządzenie służy do ochrony przed szkodliwym hałasem. Podany stosunek sygnału do szumu (SNR) jest oparty na tłumieniu ciągłego hałasu, a te nauszniki mogą nie nadawać się do użytku w:

- środowisku, w którym występują impulsy natężonego hałasu, wymagającym wysokiego poziomu tłumienia hałasu.
- środowisku wymagającym dodatkowego tłumienia, szczególnie jeśli dominuje w nim intensywny hałas, wywołany dźwiękami o niskiej częstotliwości.

• **OSTRZEŻENIE:** Nie używać w warunkach, w których jest to niebezpieczne – w trakcie używania pojazdów, ciężkich maszyn, przechodzenia przez ciągi jezdne lub w środowiskach wymagających poświęcenia otoczeniu pełnej uwagi.

• **Uwaga:** Poziom hałasu docierający do ucha użytkownika noszącego ochronnik słuchu w zalecany sposób jest wypadkową występującego w środowisku hałasu i czynnika SNR.

UWAGA: OCHRONA PRZEWIDZIANA PRZEZ NINIEJSZY ŚRODEK OCHRONY SŁUCHU NIE BĘDZIE SKUTECZNA, JEŚLI UŻYTKOWNIK NIE BĘDZIE POSTĘPOWAĆ ZGODNIE Z NASTĘPUJĄCYMI OSTRZEŻENIAMI I INSTRUKCJAMI.

Aby ochronnik słuchu zapewnił odpowiedni poziom ochrony, powinien być
(1) odpowiedni do wykonywanej pracy,
(2) dopasowany, wyregulowany i utrzymywany zgodnie z instrukcjami producenta,
(3) noszony przez cały czas narażenia na hałas,
(4) regularnie sprawdzane pod kątem przydatności do użytku i uszkodzeń.

Nauszniki, a w szczególności poduszki, mogą się zużywać i należy je regularnie kontrolować pod kątem pęknięć, nieszczelności itp. Jeśli poduszki stają się twarde, uszkodzone lub ich stan się pogorszy, należy zaprzestać ich używania. Żadna część nausznika nie podlega wymianie.

Nałożenie na muszlę nausznika nakładek

higienicznych może wpływać na działanie nauszników.

• Niniejszy ochronnik sluchu jest WIELOKROTNEGO UŻYTKU. Okres przydatności do użycia wynosi od roku do dwu lat od daty produkcji podanej na urządzeniu, w zależności od użytkowania.

Instrukcja zakładania:
1. Nalożyć nausznik na głowę.
2. Nalożyć poduszki nauszne na uszy
3. Wyregulować poduszki na uszy przesuując je w górę lub w dół paląka, aby osiągnąć dobre dopasowanie. Nie wyginać paląka, ponieważ jego naprężenie jest istotne dla utrzymania właściwości izolujących.
Instrukcje czyszczenia i dezynfekcji:
Do czyszczenia nauszników nie wolno używać środków chemicznych. Czyszczyć przy użyciu szmatki i ciepłej wody z mydłem. Nie zanurzać nauszników w wodzie. Nie używać szczotki ani innych przyborów, które mogą uszkodzić izolację lub uszczelki. Przed użyciem, pozostawić nauszniki do wyschnięcia. Do dezynfekcji należy użyć, nieszkodliwego dla użytkownika środka czyszczącego.
Przechowywanie: Przechowywać w suchym i czystym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego i środków chemicznych lub oparów. Transportować w oryginalnym opakowaniu zaciśkowym.
UWAGA: Niektóre substancje chemiczne mogą negatywnie wpływać na produkt. Producent może udzielić dodatkowych informacji.
Informacje o materiałach:
Miszeczka nauszna: **Kopolimer akrylonitrylo-butadienu styrenowy (ABS)**, Uszczelka/Poduszki: PCW i Pianka, Wyszczelanie miszcelek: Pianka, Paląk: Poliksymetylen (POM)

Wartości tłumienia zostały przetestowane i zatwierdzone zgodnie z rozporządzeniem ŚOI 2016/425 i odpowiednimi sekcjami normy europejskiej EN352-1:2020. Norma EN352-1:2020 i rozporządzenie UE 2016/425 w formie w jakiej zostały wdrożone w Wielkiej Brytanii i Zmienie.

Certyfikacje, coroczne kontrole CE produktu przeprowadza SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park. Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland. Numer Jednostki Notyfikowanej: 2777

Deklaracja zgodności dostępna na stronie https://www.radians.com/doc-stanley

IT

Peso nominale del protettore auricolare: 167g
Posizionamento sulla testa (OTH)
Dimensione: piccola, media, grande
Stile: SY345HC EU

• Rischio:
Il presente dispositivo protegge da rumori dannosi. Il rapporto segnale-rumore (SNR) indicato è basato sull'attenuazione del rumore continuo, pertanto le cuffie potrebbero non essere adatte per l'uso in:
- Ambienti con rumore intermittente o impulsivo, dove è necessario un elevato livello di attenuazione del suono.

• **Ambiente che richiede un'ulteriore attenuazione**, soprattutto se dominato da basse frequenze e alto rumore.

• **AVVERTENZA:** Non utilizzare quando risulta pericoloso: durante l'uso di un veicolo o macchinari pesanti, l'attraversamento di strade o qualsiasi attività o ambiente in cui è richiesta la massima attenzione all'area circostante.

• **Attenzione:** Il livello di rumore che entra nell'orecchio di una persona, quando il protettore auricolare è indossato come richiesto, è fortemente approssimato dalla differenza tra il rumore ambientale ponderato A e l'SNR.

AVVERTENZA: LA PROTEZIONE FORNITA DA QUESTO PROTETTORE AURICOLARE È GRAVEMENTE COMPROMESSA SE NON SI RISPETTANO LE SEGUENTI AVVERTENZE E ISTRUZIONI.

Per una protezione adeguata, il protettore dovrebbe essere
(1) adeguato allo scopo,
(2) indossato, adattato e tenuto nel rispetto delle istruzioni del produttore
(3) indossato in ogni momento di esposizione al rumore,
(4) ispezionato regolarmente per verificare funzionalità e danni.

Le cuffie antirumore, e in particolare le imbottiture, possono deteriorarsi nel tempo a causa dell'utilizzo, perciò necessitano di controlli frequenti in quanto a rottura e dispersione, ad esempio; Se le imbottiture si

induriscono, danneggiano o deteriorano, non utilizzarle ulteriormente. Non sono previste parti sostituibili per le cuffie.

L'adattamento delle coperture igieniche alle imbottiture può avere effetti sulle prestazioni delle cuffie antirumore.

• Il presente protettore auricolare è riutilizzabile Il periodo di obsolescenza è di 1-2 anni dalla data di produzione indicata sul dispositivo, in base all'uso.

Istruzioni di posizionamento:
1. Collocare le cuffie sulla testa.
2. Posizionare i padiglioni auricolari comodamente sulle orecchie.
3. Adattare i padiglioni auricolari facendoli scivolare sopra o sotto l'archetto per ottenere un'aderenza perfetta. Non piegare l'archetto, poiché la forza di tensione è un elemento importante per mantenere la proprietà isolante.
Istruzioni di pulizia e disinfezione:
Non utilizzare prodotti chimici per pulire le cuffie antirumore. Pulire con un panno e una soluzione calda di sapone. Non immergere le cuffie antirumore in acqua. Non utilizzare spazzole o materiali che possono danneggiare il rivestimento isolante o le guarnizioni. Lasciare asciugare completamente le cuffie antirumore prima dell'utilizzo. Per disinfettare, utilizzare solo agenti pulenti che non siano dannosi per l'utente.
Conservazione:
Conservare in un'area pulita e asciutta, lontano dalla luce solare diretta e da sostanze chimiche o vapori.
Trasportare nella confezione originale a sorchiglia.
ATTENZIONE: Questo prodotto può subire dei danni causati da determinate sostanze chimiche. Per ulteriori informazioni rivolgersi al produttore.
Informazioni sui materiali:
Padiglione auricolare: ABS, Guarnizione/imbottiture: PVC e Schiuma, Imbottitura Padiglione: Schiuma, Archetto: POM.

I valori di attenuazione sono stati testati e approvati secondo il DPI 2016/425 e le sezioni appropriate degli standard europei EN352-1:2020 e del regolamento DPI (UE) 2016/425 come introdotto nella legge del Regno Unito e modificato.

Certificazione CE e controllo annuale del prodotto eseguito da SATRA Technology Europe Limited. Bracetown Business Park. Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland. Numero organismo notificato: 2777

Dichiarazione di conformità disponibile su https://www.radians.com/doc-stanley

G

Ονομαστικό βάρος συσκευής προστασίας της ακοής: 167g
ΟΤΗ (πάνω από το κεφάλι)
Μέγεθος: Μικρό, Μεσαίο, Μεγάλο
Σχέδιο: SY345HC EU

• Κίνδυνος:
Η συσκευή προορίζεται για προστασία έναντι επιβλαβούς θορύβου. Ο αναφερόμενος λόγος σήματος προς θόρυβο (SNR) βασίζεται στην απόσβεση συνεχούς θορύβου και αυτές οι ωσασπίδες ενδέχεται να μην είναι κατάλληλες για χρήση σε:
- περιβάλλοντα με διαλείποντα ή παλμικό θόρυβο, όπου απαιτείται υψηλό επίπεδο απόσβεσης του ήχου.
- περιβάλλοντα που απαιτούν πρόσθετη απόσβεση, ιδίως σε περιβάλλοντα υψηλού θορύβου στα οποία κυριαρχούν οι χαμηλές συχνότητες.

• ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην το χρησιμοποιείτε, όταν δεν είναι ασφαλές να το κάνετε - όταν χειρίζεστε ένα όχημα, βαριά μηχανήματα, κατά τη διάρκεια δρόμων ή κατά τη διάρκεια οποιασδήποτε δραστηριότητας ή σε περιβάλλον όπου απαιτείται η πλήρης προσοχή σας στο περιβάλλον.

• Σημείωση: Η διαφορά μεταξύ του Α-σταθμισμένου θορύβου του περιβάλλοντος και του SNR αποτελεί καλή προσέγγιση του επιπέδου θορύβου που εισέρχεται στο αυτί ενός ατόμου, όταν το προστατευτικό ακοής φοριέται σύμφωνα με τις οδηγίες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΟΥ ΔΙΑΣΦΑΛΙΖΕΤΑΙ ΑΠΟ ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΕΣΟ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΗΣ ΑΚΟΗΣ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΙΩΜΕΝΗ, ΕΑΝ ΔΕΝ ΑΚΟΛΟΥΘΟΥΝΤΑΙ ΟΙ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ.

Προκειμένου να παρέχει κατάλληλη προστασία, η συσκευή προστασίας της ακοής θα πρέπει (1) να είναι κατάλληλη για την εργασία, (2) να είναι προσαρμοσμένη, ρυθμισμένη και συστηρημένη σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή

(3) να φοριέται καθ' όλη τη διάρκεια της έκθεσης σε θόρυβο.
(4) να επιθεωρείται τακτικά ως προς τη λειτουργικότητα και τυχόν φθορές.

Οι ωσασπίδες, και ιδιαίτερα τα μαξιλαράκια, ενδέχεται να υποβαθμιστούν με τη χρήση και θα πρέπει να εξετάζονται συχνά για ρωγμές και διαρροή, για παράδειγμα. Εάν τα μαξιλάρια σκληρύνουν, καταστραφούν ή υποβαθμιστούν, διακόψτε τη χρήση της ωσασπίδας. Δεν υπάρχουν αντικαταστάσιμα εξαρτήματα σε αυτή την ωσασπίδα.

Η προσαρμογή των καλυμμάτων υγιεινής στα μαξιλαράκια μπορεί να επιηρεάσει την ακουστική απόδοση των ωσασπίδων.

• Αυτή η συσκευή προστασίας της ακοής είναι ΕΠΙΛΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΙΜΗ. Ο χρόνος ωφέλιμης ζωής είναι 1-2 έτη από την ημερομηνία κατασκευής που αναγράφεται στη συσκευή, ανάλογα με τη χρήση.

Οδηγίες προσαρμογής:
1. Τοποθετήστε την ωσασπίδα στο κεφάλι σας.
2. Τοποθετήστε τις ωτοκαλύπτρες άνετα πάνω από τα αυτιά σας.
3. Ρυθμίστε τις ωτοκαλύπτρες ολιοβαίνοντας τις προς τα πάνω ή προς τα κάτω στη στεφάνη, για να επιτύχετε σφιχτή εφαρμογή. Μην λυγίζετε τη στεφάνη, καθώς η δύναμη τάσης είναι σημαντικό στοιχείο για τη διατήρηση της μονωτικής ιδιότητάς.
Οδηγίες καθαρισμού και απολύμανσης:
Μη χρησιμοποιείτε χημικές ουσίες κατά τον καθαρισμό της ωσασπίδας. Καθαρίστε με ένα πανί και ζεστό, διάλυμα σαπουνιού. Μην βυθίζετε την ωσασπίδα σε νερό. Μην χρησιμοποιείτε βούρτσας ή άλλο υλικό που θα μπορούσε να βλάψει τη μονωτική ενδυνάση ή τη σφράγιση. Αφήστε την ωσασπίδα να στεγνώσει καλά πριν από τη χρήση. Για την απολύμανση, χρησιμοποιείτε μόνο καθαριστικά μέσα που δεν είναι επιβλαβή για την χρήση.
Αποθήκευση:
Φυλάσσεται σε στεγνό, καθαρό χώρο μακριά από το άμεσο ηλιακό φως και χημικές ουσίες ή ατμούς. Μεταφέρετε στο αρχικό κέλυφος συσκευασίας.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Ορισμένες χημικές ουσίες ενδέχεται να έχουν ανεπιθύμητη επίδραση σε αυτό το προϊόν. Για περισσότερες πληροφορίες θα πρέπει να απευθυνθείτε στον κατασκευαστή.
Πληροφορίες υλικού:
Ότοκαλύπτρα: ABS, Σφράγιση/μαξιλαράκια: PVC και αφρός, Επένδυση καλύπτρας: αφρός- Στεφάνη: POM.

Οι τιμές απόσβεσης είναι ελεγμένες και εγκεκριμένες σύμφωνα με τον κανονισμό ΜΑΠ 2016/425 και τα ερωτηστέα τμήματα του ευρωπαϊκού προτύπου EN352-1:2020 και ΜΑΠ

Η πιστοποίηση CE, ο ετήσιος έλεγχος προϊόντος CE πραγματοποιήθηκε από την SATRA Technology Europe Limited. Bracetown Business Park. Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland. Αριθμός κοινοποιημένου οργανισμού: 2777

Δήλωση συμμόρφωσης διαθεσίμη στη διεύθυνση https://www.radians.com/doc-stanley

DK

Nominel vægt for hørevarn: 167g
OTH (over-hovedet)
Størrelse: Lille, Mellem, Stor
Stil: SY345HC EU

• Risiko:
Enheden er til beskyttelse mod skadelig støj. Det anførte signal/støj-forhold (SNR) er baseret på dæmpningen af baggrundsbruset, så de här hörselskydden kan vara olöpliga att använda i:
- Miljöer med periodiskt eller stöttvist förekommande buller, där kraftigt ljuddämpning är nödvändig.
- Miljöer där ytterligare dämpning behövs, särskilt i bullriga miljöer där låga frekvenser dominerar.

• VARNING: Använd inte produkten om det inte kan göras på ett säkert sätt – medan du kör ett fordon, hanterar tung maskinell utrustning, korsar en gata eller utför någon annan aktivitet eller befinner dig i en miljö där full uppmärksamhet på omgivningen krävs.

• Obs: Bullernivån som når in i örat på en person som bär hörselskyddet enligt anvisningarna uppgår ungefär till skillnaden mellan det A-vägdga omgivningsbullret och SNR.

• Bemærk: Det støjniveau, der trænger ind i en persons øre, når hørevarnet bæres som anvist, ligger tæt på forskellen mellem den A-vægtede miljøstøj og SNR'et.

ADVARSEL: DEN BESKYTTELSE, SOM DETTE HØREVARN GIVER, VIL BLIVE ALVORLIGT FØRNINGET, HVIS FØLGENDE ADVARSLER OG VEJLEDNINGER IKKE OVERHOLDES.

For at yde korrekt beskyttelse skal hørevarnet være (1) egnet til jobbet,

(2) tilpasset, justeret og vedligeholdt i henhold til producentens vejledning
(3) båret hele tiden under eksponering for støj.
(4) inspeceret regelmæssigt for anvendelighed og skader.

Ørekopper, og især puderne, kan blive forringet med brug og bør undersøges med hyppige mellemrum for revner og utætheder for eksempel. Stop med at bruge ørekoppen, hvis puderne bliver hårde, beskadigede eller forringede. Der er ingen udkiftelige dele på denne ørekop.

Montering af hygiejnebetræk på puderne kan påvirke ørekoppernes akustiske ydeevne.

• Dette hørevarn er GENANVENDELIGT. Forældelsesperioden er 1-2 år fra den fremstillingsdato, der er anført på enheden, afhængigt af brug.

Monteringsvejledning:
1. Placer ørekoppen på hovedet.
2. Sæt ørekopperne komfortabelt over ørene.
3. Juster ørekopperne ved at skubbe dem op eller ned på hovedbøjlen for at opnå en tætsiddende pasform. Hovedbøjlen må ikke bøjes, da spændingskraft er et vigtigt element i opretholdelse af isoleringsegenskaben.
Rengørings- og desinfektionsvejledning: Brug ikke nogen kemikalier till rengøring af ørekoppen. Rengør med en klud og varm sæbeopløsning. Ørekoppen må ikke nedsænkes i vand. Brug ikke nogen børste eller andet materiale, der kan beskadige den isolerende foring eller lukning. Lad ørekoppen tørre grundigt inden brug. Brug kun rengøringsmidler til desinfektion, som ikke er skadelige for brugeren.
Opbevaring: Holdes på et tørt og rent område væk fra direkte sollys og kemikalier eller ångor. Transporter i originalforpackningen (clamshell-forpackningen).
FORSIKTIGT: Dette produkt kan blive negativt påvirket af visse kemiske stoffer. Yderligere oplysninger bør søges hos producenten.
Materialoplysninger: Ørekop: ABS, Lukning/puder: PVC og skum, Koppelstring: Skum, Hovedbøjle: POM-plast.

Dæmpningsværdierne er testet og godkendt i henhold til PPE-direktiv 2016/425 samt gældende afsnit i den europæiske standard EN352-1:2020 og PPERegulation (EU) 2016/425 som indført i britisk lov og ændret.

CE-certificering og årlig produktkontrol udført af SATRA Technology Europe Limited. Bracetown Business Park. Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland. Anmeldt kropsnummer: 2777

Overensstemmelseserklæring tilgængelig på https://www.radians.com/doc-stanley

SE

Hörselskyddens nominella vikt: 167g
OTH (Over the Head)
Storlek: Små, Medelstora, Stor
Stil: SY345HC EU

• Risk:
Den här enheten ska användas som skydd mot skadligt buller. Signal-brusförhållandet (SNR) är baserat på dämpningen av bakgrundsbruset, så de här hörselskydden kan vara olöpliga att använda i:
- Miljöer med periodiskt eller stöttvist förekommande buller, där kraftigt ljuddämpning är nödvändig.
- Miljöer där ytterligare dämpning behövs, särskilt i bullriga miljöer där låga frekvenser dominerar.

• VARNING: Använd inte produkten om det inte kan göras på ett säkert sätt – medan du kör ett fordon, hanterar tung maskinell utrustning, korsar en gata eller utför någon annan aktivitet eller befinner dig i en miljö där full uppmärksamhet på omgivningen krävs.

• Obs: Bullernivån som når in i örat på en person som bär hörselskyddet enligt anvisningarna uppgår ungefär till skillnaden mellan det A-vägdga omgivningsbullret och SNR.

VARNING: DEN SKYDDANDE VERKAN SOM DET HÄR HÖRSELSKYDDET ERBJUDER FÖRSÄMRAS KRAFTIGT OM FÖLJANDE VARNINGAR OCH ANVISNINGAR INTE FÖLJS.

För att ge rätt skydd måste hörselskyddet (1) vara lämpat för uppgiften (2) sitta rätt, justert og vedlikeholdt iht. produsentens instruksjoner (3) bäras hela tiden under bullerexponering (4) inspekteras regelbundet för att se om service

eller reparation behövs.

Hörselskyddet, och i synnerhet vadderingarna, kan försämras med tiden och bör undersökas med jämna mellanrum för att se ifall de exempelvis har spruckit eller läcker. Om vadderingen har hårdnat, skadats eller försämrats ska du inte fortsätta att använda hörselskydden. Inga delar på hörselskydden kan bytas ut.

Inpassningen av hygienskydden över vadderingen kan påverka hörselskyddens akustiska funktionsduglighet.

• Det här hörselskyddet är ÅTERANVÄNDBART. Föråldringstiden är 1–2 år räknat från det tillverkningsdatum som finns angivet på enheten, och beror på användningen.

Inställningsanvisningar:
1. Placera hörselskyddet på huvudet.
2. Passa in kåporna så de sitter bekvämt över öronen.
3. Ställ in kåporna genom att dra dem uppåt eller neråt på bygeln tills de sitter ordentligt. Bøj inte bygeln, eftersom kraften i spänningen är viktig för att upprätthålla isoleringsegenskaperna. Rengörings- og desinficeringsanvisningar: Använd inte kemikalier till rengöring av hörselskyddet. Gör rent med en trasa och varm såplösning. Sänk inte ner hörselskyddet i vatten. Använd inte borste eller något annat material som kan skada de isolerande delarna, som fodret och tätningen. Låt hörselskyddet torka ordentligt före användning. Vid desinficering, använd enbart sådana rengöringsmedel som inte är skadliga för användaren.
Förvaring: Förvara på en torr, ren plats undan från direkt solljus og kemikalier eller ångor. Transporter i originalförpackningen (clamshell-förpackningen).
FORSIKTIGHET: Denna produkt kan påverkas negativt av kemiska ämnen. Ytterligare information kan erhållas från tillverkaren.
Materialinformation: Kåpa: ABS, Tätning/puter: PVC og skum, kopp-polstring: Skum, Bygel: POM.

En certifiering har utförts, årlig CE-produktkontroll utförd av SATRA Technology Europe Limited. Bracetown Business Park. Clonee, Dublin. 15 D15 YN2P Ireland. Underrättat organisationsnummer: 2777

Överensstämmelseförklaring finns på https://www.radians.com/doc-stanley

NO

Nominell vekt på hørselvern: 167g
OTH (Over the Head)
Størrelse: Litet, Middels, Stor
Stil: SY345HC EU

• Risiko:
Denne enheten er for beskyttelse mot skadelig støy. Signal-støy-forhold (SNR) oppgitte mål er basert på demping av kontinuerlig støy, og disse øreklokkene er kanskje ikke egnet for bruk i:
- Intermitterende eller impulsive støymiljøer der det er behov for et høyt nivå lydredemping.
- Miljøer som krever ekstra demping, særlig i lavfrekvente dominerte miljøer med høy støy.

• ADVARSEL: Ikke bruk når det er uttrygt å gjøre det. Eksempler på dette kan være mens du kjører et kjøretøy, tungt maskineri, krysser gater, eller alle andre aktiviteter eller miljøer der du må være fullt oppmerksom.

• Merknad: Nivået av støy som kommer inn i en persons øre når hørselsvernet brukes som anvist, er svært nær forskjellen mellom A-veid miljøstøy og SNR.

ADVARSEL: BESKYTTELSEN MED DETTE HØRSELSVERNET BLIR STERKT SVEKKET HVIS FØLGENDE ADVARSLER OG INSTRUKSJONER IKKE FØLGES.

For å gi riktig beskyttelse skal hørselsvernet (1) være egnet for oppgaven (2) være satt på, justert og vedlikeholdt iht. produsentens instruksjoner (3) være på til enhver tid når det er eksponering mot støy (4) inspiseres regelmessig for egnethet til bruk og skader

Øreklokker, og spesielt puter, kan forringes ved

bruk og bør undersøkes med jevne mellomrom f.eks. for sprekker og lekkasje. Hvis putene blir harde, skadet eller forringet, må du slutte å bruke øreklokken. Det er ingen utskiftbare deler på denne øreklokken.

Montering av hygienetrek på putene kan påvirke hørselvernets akustiske effekt.

• Dette hørselsvernet kan gjenbrukes. Produktet regnes for utdatert 1–2 år fra produksjonsdatoen som er påført enheten, avhengig av bruk.

Slik setter du på øreklokken:
1. Plasser øreklokken på hodet.
2. Plasser øreklokkene komfortabelt over ørene.
3. Juster øreklokkene ved å skyve dem opp eller ned på hodebøylen til du får en tett passform. Ikke bøy hodebøylen. Dette skal ikke gjøres fordi spenningskraft er viktig for å sikre god isolasjon. Instruksjoner for rengjøring og desinfeksjon: Ikke bruk kjemikalier når du rengjør øreklokken. Rengjør med en klut og varm såpepløsning. Ikke legg øreklokken i vann. Ikke bruk børster eller annet materiale som kan skade isolasjonsfóret eller tetninger. La øreklokken tørke godt før bruk. Når du skal desinfisere øreklokken, må du bare bruke rengjøringsmidler som ikke er skadelige for brukeren. Oppbevaring: Oppbevares på et tørt, rent område uten direkte sollys, kjemikalier og damp. Skal fraktes i den originale clamshell-emballasjen.
FORSIKTIG: Dette produktet kan bli negativt påvirket av enkelte kjemiske stoffer. Produsenten kan gi mer informasjon.
Informasjon om materialer: Ørekopp: ABS, tetning/puter: PVC og skum, kopp-polstring: Skum, hodebøyle: POM.

CE-sertifisering, årlig produktkontroll utført av SATRA Technology Europe Limited. Bracetown Business Park. Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland. Teknikk kontrollorgan-nummer: 2777.

Samsvarserklæring tilgjengelig på https://www.radians.com/doc-stanley

FN

Kuulonsuojaimien nimellispaino: 167g
OTH (pään yli)
Koko: Pieni, Keskikokoinen, Suuri
Tyyppi: SY345HC EU

• Riski:
Tämä laite on tarkoitettu suojaamaan haitallista melua vastaan. Signaalimelusuhdte (SNR) Perustuu jatkuvan melun vaimentamiseen. Tämä kuulonsuojaimet eivät välttämättä sovellu käytettäväksi seuraaviin tarkoituksiin:
- Jaksotaiseta tai impulsiiviset meluympäristöt, joissa tarvitaan korkeaa äänenvaimennusta.
- Ympäristö, joka vaatii lisävaimennusta, erityisesti matalataajuuksessa, korkeameluissa ympäristössä.

• VAROITUS: Älä käytä, kun se ei ole turvallista - ajaessasi ajoneuvoa, raskaita koneita, ylittäessäsi katuja tai minkään toiminnan aikana tai olosuhteissa, joissa sinun on huomioidtava ympäristö.
• Huom: Ihmisen korvaan tulevan melun äänenvaimetaso, kun kuulonsuojaimia käytetään ohjeiden mukaisesti, on likimain A-painotetun ympäristömelun ja SNR:n välinen ero.

VAROITUS: TÄMÄN KUULONSUOJAIMEN TUOTTAMA SUOJAUS VAARANTUU MERKITTÄVÄSTI, JOS SEURAAVIA VAROITUKSIA A OHJEITA EI NOUDATETA.

Asianmukaisen suojan tarjoamiseksi kuulonsuojaimien tulee olla (1) tehtävään soveltuva, (2) asennettu, säädetty ja huollettu valmistajan ohjeiden mukaisesti (3) käytössä aina melulle altistumisen aikana (4) tarkastettu säännöllisesti käytettävyyden ja vaurioituneen varalta.

Korvakupit ja erityisesti pehmusteet voivat huonontua käytön aikana, ja ne on tarkastettava säännöllisesti esimerkiksi halkeamien ja vuotojen varalta; jos korvatyynynt ovat vaurioituneet, kovat tai huonontuneet, älä käytä niitä. Tässä kuulonsuojaimessa ei ole vaihdettavia osia.

Hygieniasuojusten kiinnittäminen tynnyihin voi vaikuttaa kuulonsuojaimien akustiseen suorituskykyyn.

• Tämä kuulonsuojain on UUDELLEENKÄYTETTÄVÄ. Vanhentumisaika on käytön mukaan 1–2 vuotta

alkaan valmistuspäivämäärä, joka on merkitty laitteeseen.

Kiinnitysohjeet:
1. Aseta kuulonsuojain päähäsi.
2. Sovita korvakupit mukavasti korvillesi.
3. Säädä korvakupit liu'uttamalla niitä ylös- tai alaspäin pääpännassa hyvän istuvuuden saamiseksi. Älä taivuta pääpantaa, koska jännitysvoima on tärkeä tekijä eristysominaisuuksien säilyttämisessä.
Puhdistus- ja desinfiointiohjeet: Älä käytä mitään kemikaaleja puhdistaaessa kuulonsuojaimia. Puhdista liinalla ja lämpimällä saippuuliukuksella. Älä upota kuulonsuojainta veteen. Älä käytä harjaa tai muuta materiaalia, joka voi vahingoittaa eristysvuorasta tai tiivisteitä. Anna kuulonsuojaimen kuivua kunnolla ennen käyttöä. Käytä desinfiointiin vain puhdistusaineita, jotka eivät ole haitallisia käyttäjälle.
Säilytys: Säilytä kuivassa, puhtaassa paikassa poissa suorasta auringonvalosta ja kemikaaleista tai höyryistä. Kuljetus alkuperäisessä simpukkapakkauksessa.
VAROITUS: Tietyillä kemikaaleilla on kielteisiä vaikutuksia tähän tuotteeseen. Lisätietoja tulee kysyä valmistajalta.
Materiaalin tiedot: Korvakuppi: ABS, tiivisteet/pehmusteet: PVC ja vaahtomuovi, kuppityyny: vaahtomuovi, pääpanta: POM.

Vaimennusarvot on testattu ja hyväksytty direktiivin PPE 2016/425 ja eurooppalaisten standardien EN352-1:2020 ja PPE soveltuvien osien mukaisesti.

• CE- ja UKCA-sertifioinnin, CE- ja suositaisen tuotetarkastuksen suorittaa SATRA Technology Europe Limited. Bracetown Business Park. Clonee, Dublin. 15 D15 YN2P Ireland. Ilmoitetun laitoksen numero: 2777

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa https://www.radians.com/doc-stanley

RS

Nominalna masa sredstva zaštity organov sluha: 167 g
Naushniki
Razmer: malen'kiy, sredniy, bol'shoy
Konstruktsiya: SY345HC EU

• Риск
Изделие предназначено для защиты от вредного шума. Указанное соотношение «сигнал/шум» (SNR) основана на ослаблении непрерывного шума, и эти наushники могут быть непригодны для использования в следующих условиях:
- среда с прерывистым или импульсивным шумом, где требуется высокий уровень шумоподавления;
- среда, требующая дополнительного ослабления шума, особенно при высоком уровне шума с преобладанием низких частот.

• ВНИМАНИЕ! Не используйте, когда это небезопасно: во время управления транспортным средством, тяжелой техникой, при пересечении улиц, во время любой деятельности или в условиях, где требуется полное внимание к окружающей среде.

• Примечание
Уровень шума, попадающего в ухо, когда наushники надеты в соответствии с указаниями, приблизительно соответствует разнице между шумом окружающей среды, взвешенным по шкале А, и указанным соотношением «сигнал/шум» (SNR).

ВНИМАНИЕ! ЭФФЕКТИВНОСТЬ ЗВУКОИЗОЛЯЦИИ У ДАННОГО СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ ОРГАНОВ СЛУХА СУЩЕСТВЕННО СНИЖАЕТСЯ В СЛУЧАЕ НЕСОБЛЮДЕНИЯ СЛЕДУЮЩИХ УКАЗАНИЙ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ.

Для обеспечения надлежащей защиты наushники должны:
(1) подходить для данного вида деятельности;
(2) быть надеты, отрегулированы и обслуживаться в соответствии с инструкциями изготовителя;
(3) использоваться в течение всего времени воздействия шума;
(4) регулярно проверяться на исправность и наличие повреждений.

Наushники, в частности амбушоры, при длительном использовании со временем могут утратить свои свойства. Регулярно проверяйте наushники на предмет наличия трещин и других повреждений. Если амбушоры стали твердыми или износились, прекратите использование наushников. В наushниках нет сменных частей.

Эффективность звукоизоляции зависит от надежности крепления амбушюров на наushниках.

• Наushники МНОГОРАЗОВЫЕ. Расчетный срок эксплуатации составляет 1–2 года с даты изготовления, указанной на устройстве, и зависит от использования.

Инструкции по надеванию
1. Наденьте наushники на голову.
2. Отрегулируйте положение чашек на ушах.
3. Сдвиньте чашки вверх или вниз по оголовью, чтобы добиться плотного прилегания. Не сгибайте оголовье, так как сила натяжения является важным фактором сохранения изолирующих свойств.
Инструкции по очистке и дезинфекции
Не используйте для чистки химические вещества. Протирайте тканью, смоченной теплым мыльным раствором. Не погружайте наushники в воду. Не используйте щетки и другие материалы, которые могут повредить изоляцию или уплотнения. Дайте наushнику полностью высохнуть перед использованием. Для дезинфекции используйте только чистящие средства, не представляющие опасности для пользователя.
Хранение
Хранить в сухом и чистом месте вдали от прямых солнечных лучей, химикатов или паров.
Транспортировать в оригинальной упаковке.
ОСТОРОЖНО! Контакт с некоторыми химическими веществами может привести к повреждению изделия.
Дополнительную информацию следует запрашивать у изготовителя.
Информация о материале: Чаша: ABS-полимер; уплотнение/амбушор: ПВХ и пена; набивка чашек: пена; оголовье: POM.

Характеристики поглощения испытаны и одобрены в соответствии с требованиями директивы 2016/425 в отношении ИС3 и соответствующих разделов Европейского стандарта EN352-1:2020.

Сертификация CE, ежегодный контроль продукции CE, проводимый SATRA Technology Europe Limited. Bracetown Business Park. Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland. Уполномоченный орган: 2777

Декларация соответствия доступна по адресу https://www.radians.com/doc-stanley